

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 20: Construire le marché

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

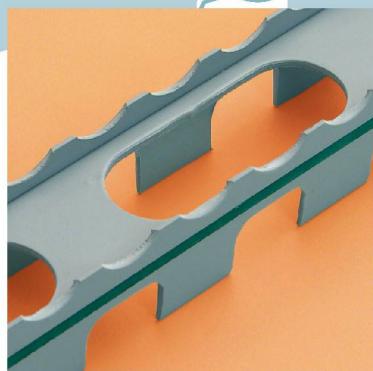
**profilsager**

plastic in form

# ferrofix® distanceurs d'armatures font partie intégrante de chaque devis avec l'enregistrement de produits CAN



**ferrofix isolation**  
Protège les couches de base souples  
• support pleine surface  
• stable, solide  
• aucun endommagement



**ferrofix decke**  
Forme profilée aux avantages décisifs  
• moins de fers à fixer  
• bonne adhérence au béton  
• gris ciment



**ferrofix wand**  
Fixation simple d'armatures murales  
• pour quatre diamètres de fers  
• pratique et polyvalent  
• homologué TFB, breveté

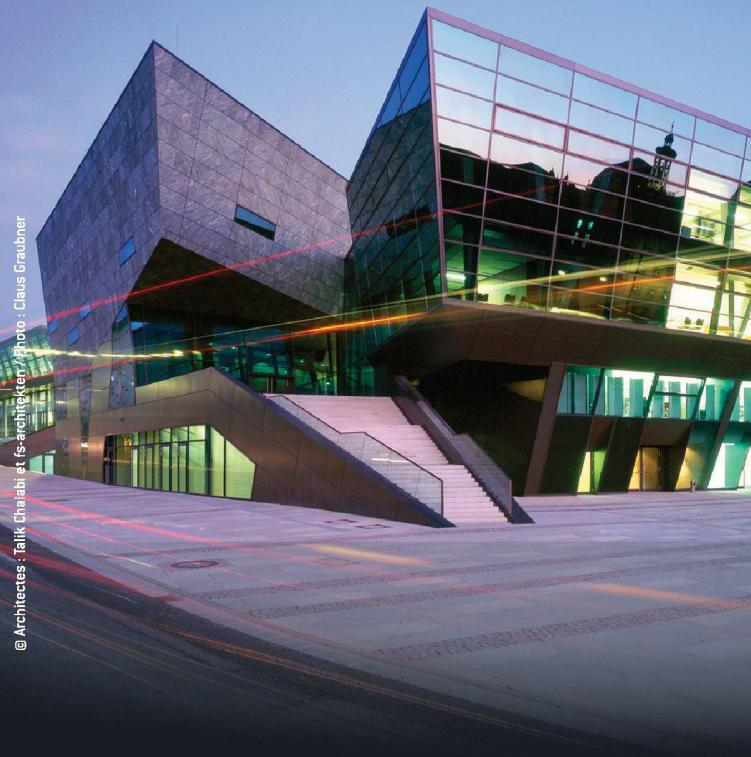
profilsager ag  
CH-5724 Dürrenäsch  
Tél. +41 62 767 50 20  
Fax +41 62 767 50 40  
[www.profilsager.ch](http://www.profilsager.ch)

**c' r' b'**  
Standards pour la construction

# ARCHICAD 14

LA SOLUTION BIM\* ARCHITECTURE  
LA PLUS ÉVOLUÉE ET LA PLUS ACCESSIBLE

© Architectes : Talik Chalabi et fs-architecten / Photo : Claus Grabner



- compatible Mac et Windows 64-bit
- export/import DXF/DWG/IFC
- fonction client/serveur pour le travail en équipe et en simultané sur un même fichier
- mise à jour sans contrainte
- contrat de maintenance avec services et mises à jour inclus
- 25 ans au service des architectes les plus exigeants
- choisi par 900 bureaux d'architecture et 16 écoles professionnelles en Suisse Romande

**CHF 7950.- HT**

\*BIM : Building Information Model

Tout sur la version 14 sur [www.abvent.ch](http://www.abvent.ch)

Champ de la Vigne 7  
1470 Estavayer-le-Lac  
T : (+41) 26 663 93 50  
E : [info@abvent.ch](mailto:info@abvent.ch)

**Abvent**

E

## 5 ÉDITORIAL

Symbiose dans l'urbain  
**Francesco Della Casa**

R

## 6 URBANISME

Le cœur de Renens désenclavé  
**Francesco Della Casa**

I

Renens, politique de la ville  
**Marianne Huguenin, Tinetta Maystre**  
*Propos recueillis par Francesco Della Casa*

A



Vue nocturne du chantier de la place du Marché (Photo Matthieu Gafsou)

M

M

M

O

## 17 CONCOURS

Projet d'écoquartier aux Plaines-du-Loup, Lausanne

S

## 22 ACTUALITÉ

## 25 INFORMATIONS SIA

## 26 CONCOURS

## 28 MEMENTO

## 30 DERNIER MOT

Relations helvético-malgaches  
**Eugène**

Paraisent chez le même éditeur:



ARCHI  
n° 5/2010  
La densité percepita  
Testi – Bassand  
Della Casa, Gubler, Solt



TEC21  
n° 41 – 8 octobre 2010  
Tiefenlager  
n° 40 – 1 octobre 2010  
Mülimatt